



# 反腐败 行为守则



# 社论



## 董事会主席 兼首席执行官 致辞

瓦卢瑞克是主要为能源市场和需求旺盛的工业应用提供优质无缝管材解决方案的全球领导者，致力于在其各项活动中打击各种形式的腐败和权钱交易。

早在 2010 年，瓦卢瑞克就签署了《联合国国家契约》的反腐败原则。

我们集团要求越来越高的国际商业环境中开展业务，必须满足利益相关方的期望，给予他们信心。我们在业务关系中秉承诚信和透明的价值观，并以此指导我们的日常活动。

本《反腐败行为准则》面向瓦卢瑞克员工和所有外部利益相关者，尤其是我们的客户、供应商和投资者。它是我们日常业务管理的重要工具。它介绍了我们每个人可能面临的情况，并提供了应对建议。遵守我们的价值观与每个人都息息相关，每个人都是我们的形象大使。

正因如此，由我担任主席的董事会和执行委员会重申了我们对腐败和权钱交易的零容忍政策，并承诺以身作则，践行集团的价值观，这是我们可持续发展的基础。●

**Philippe Guillemot**  
主席兼首席执行官

# 摘要

<b>1</b>	<b>导言</b>	<b>4</b>
1.1	简介	5
1.2	定义	6
1.3	法律框架与风险	8
<b>2</b>	<b>守则</b>	<b>10</b>
2.1	与政府官员的关系	12
2.2	疏通费	13
2.3	礼品和邀请	14
2.4	招标	16
2.5	商业合作伙伴	17
2.6	游说	22
2.7	社会倡议	23
2.8	利益冲突	24
<b>3</b>	<b>内部举报系统</b>	<b>26</b>





# 导言

## 简介

### 我们为什么需要《反腐败行为守则》？

2010 年，瓦卢瑞克加入了《全球契约》，表示无论在哪里开展业务，都将致力于打击腐败。因此，根据其诚信、透明和守法的核心价值观，**反腐败**是瓦卢瑞克《职业道德准则》中的行动原则之一。

根据这一承诺，瓦卢瑞克通过了本反腐败行为守则（以下简称“行为守则”），其目标如下：

- 表明瓦卢瑞克对反腐败的承诺和对腐败的“零容忍”政策。
- 确定瓦卢瑞克期望其员工在反腐败斗争中遵守规则、适当的行为和行动方针。
- 提高认识，帮助识别可能构成腐败行为的情况，并通过具体明确的实例指导员工如何以合乎道德的方式处理这些情况。

### 适用范围

本行为准则面向瓦卢瑞克的所有成员。它适用于在世界任何地方的且资本和 / 或投票权由瓦卢瑞克公司直接或间接拥有多数权益的所有公司（以下将所有这些公司统称为“瓦卢瑞克”或“集团”）的所有董事和员工。

在本行为准则中，“员工”一词是指为瓦卢瑞克旗下公司工作的所有自然人，包括公司高管、员工、培训生和实习生。然而，本行为守则中的规定也适用于在瓦卢瑞克公司内为其利益而从事临时合同任务的个人代理承包商。

在与客户、供应商、分包商、代理商、分销商和合作伙伴的关系中，瓦卢瑞克传达本行为守则中概述的价值观和原则，并可能要求他们采纳和执行同等规定。

“  
防止腐败，人人有责  
”



# 定义

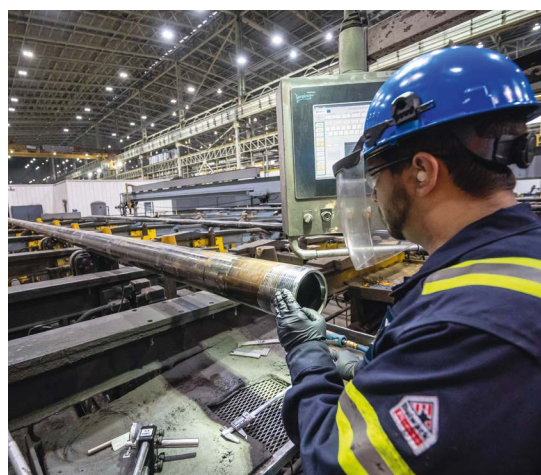
## 腐败

腐败的广义定义是为谋取私利而滥用被赋予的权力，是指意图提供某种好处而实施与公务职责和他人权利相左的行为。它包括贿赂，即向某人提供、给予、许诺或同意给予任何不正当好处（金钱、礼物或其他，通常称为“贿赂”），目的是诱使此人违反其职责而作为或不作为。

以下“贿赂”和“腐败”不加区分地使用。

腐败包括“不正当好处”或“贿赂”，其形式多样，例如：

- 支付金钱，或直接以现金形式支付，或以任何其他形式支付，包括但不限于回扣。
- 礼品（对收礼人有一定价值的物品，如珠宝、电子产品、葡萄酒和烈酒、香水等）。
- 邀请（如休闲旅行、晚宴、体育赛事、研讨会、昂贵的餐饮等）。
- 优惠待遇（如就业或实习承诺）。
- 实物补助（如支付或提供休闲旅行或住宿、住院、学费等）。
- 隐瞒不正当利益的赞助或资助。



腐败可以是 ...

### • 直接或间接

贿赂可以直接进行，也可以由中间人为委托人的利益进行。贿赂可以直接给予当事人，或间接为其亲属或同伴谋取利益。

### • 真的给予，还是仅仅提议？

简单的索贿行为，或仅仅是暗示或许诺当事人将得到某种回报，都构成贿赂。

### • 政府或个人

腐败既涉及个人，也涉及公职人员。然而，涉及公职人员的腐败通常会受到更严厉的制裁。

### • 主动和被动

涉及两方：行贿 / 施贿人（主动方，“行贿人”）和索贿 / 受贿人（被动方，“受贿人”）。所有相关方都要承担责任。

### • 索贿以及引贿

即使一个人没有主动实施贿赂行为，而只是通过提供或同意提供所要求的东西来回应索贿者的要求，他 / 她也可能要承担责任。

对行为的实施，以及对行为的不作为或迟作为通常情况下，腐败的目的是为了获得某些东西：例如，获得：

- 合同、续约、有利的价格条件或优势；
- 有利的行政授权或决定；
- 敏感信息，即竞争对手的信息。

然而，腐败可以被用来阻止或避免

- 行政决定或条例；
- 诉讼或法律行动、罚款或判刑。

无论索要何种赔偿，任何通过腐败手段获得的作为或不作为都将导致相关人员承担责任。

## 影响力兜售

影响力兜售是一种腐败形式，涉及三个方面：

- 行贿人 A，即受益人寻求有利的决定；
- 受贿人 B，因其有能力影响有权力的人 C，从 A 处收受款项或利益；
- 目标人 C，被认为有权力做出对 A 有利的决定。

A 认为，如果 B 与 C 交涉，B 就能让 C 做出有利于 A 利益的决定。在这种情况下，受贿人 B 利用自己的影响力，而没有采取任何与其角色或职务有关的行动。



## 什么是“公职人员”？

公职人员是公务员。公职人员参与腐败行为会大大提高相关制裁。公职人员是指：

- 联邦、州、省或市的国内或外国政府，或其任何部门、代理或机构的任何官员或雇员。
- 以官方身份为任何此类政府或部门或代表此类政府或部门行事的任何人。
- 国际公共组织（如联合国、世界银行）的官员。
- 外国政党官员和公职候选人。

“机构”一词是指外国政府通过其履行官方职能的任何实体，其含义广泛，可包括国有或国家控制的实体。例如，国有独资公司如**国家石油公司**，其代表和雇员可被视为公职人员。

## 禁止行为示例

某公司雇佣某人利用其在目标国家石油公司内部的家族关系，通过影响其家族成员帮助公司获取合同并从他们那里获得竞争对手的信息。**这当然是被禁止的，因为这构成了影响力兜售。**

一名员工与一名在行政部门有关系的顾问签订合同，以影响负责批准生产基地监管许可的官员。该员工建议顾问向官员送礼，以加快审批进程。这也是被禁止的：即使是中间人（这里是顾问）的行为，瓦卢瑞克也将承担腐败责任。



# 法律框架与风险

## 对腐败行为有哪些 法律规定？

各国（美国、英国、巴西、法国、中国、沙特阿拉伯等）的法律禁止并惩治腐败和影响力兜售行为。这些法律往往具有域外适用性，使一国当局能够惩罚另一国个人或公司

的腐败行为。作为一家在全球运营的跨国公司，瓦卢瑞克很可能会受到一项或多项法律的约束，这些法律可能会产生**累积效应**。

在法国，有《法国刑法典》和《萨宾第二法案》。《法国刑法典》对公共或私人腐败行为规定了严格的处罚措施，包括罚款、排除在公共采购之外、撤销授权、偿还不当得利以及监禁。此外，于 2017 年生效的《萨宾第二法案》大大加强了法律框架，要求瓦卢瑞克等法国公司无论在全球何处开展业务，都必须实施强有力的合规计划，以预防和发现腐败及影响力兜售行为。**本行为守则是瓦卢瑞克《萨宾第二法案》合规计划的一部分。**

在美国，有 FCPA《反海外腐败法》。FCPA 禁止美国个人和实体贿赂外国官员，包括通过中间人进行贿赂，影响广泛。它禁止在明知付款会转给或提供给外国官员的情况下，向任何人付款。FCPA 规定了严厉的处罚措施，包括对公司处以巨额罚款（有时高达数亿美元），对个人处以监禁。

在英国，有《英国反贿赂法》。在英国，《英国反贿赂法》的适用范围很广，因为它涉及在英国开展部分业务的公司。它禁止私人或公共腐败行为，对个人的刑事处罚可达十年监禁及相关罚款。对于公司，最高刑罚是无限额罚款，并对主管人员造成某些附带后果，包括取消董事资格。



## 对腐败行为有 哪些制裁措施？

与违反反腐败法相关的处罚通常极为严厉，可以是：

- 对于参与犯罪或犯罪未遂的个人（无论是作为犯罪者还是共犯）：处以监禁和 / 或罚款，以及其他处罚，例如丧失民事和公民权利、取消担任公职的资格或没收因腐败而获得的资金。
- 对于参与犯罪或犯罪未遂的法律实体：罚款和额外处罚，如不得获得公共合同、撤销授权或许可证，或偿还不当得利。

此外，被判犯有腐败罪行还会导致其他重大后果：

- 暂停或终止合同，排除在公共采购程序之外，终止、立即偿还或限制获得融资。
- 与法律诉讼相关的成本、对员工的影响以及对组织声誉的潜在损害是对他们自身权利的重大影响。

因此，腐败对瓦卢瑞克及其员工和股东构成了重大风险。

最后，腐败会导致公共资金被挪用，影响政策的效率，破坏对政治机构的信任，阻碍国家的经济发展。这与瓦卢瑞克的核心价值观背道而驰。

瓦卢瑞克承诺遵守禁止在世界任何地方发生任何腐败行为的反腐败法。

本行为守则是确保遵守这些法律的一种方式，其中包含的规则必须得到遵守。



“  
因此，腐败给瓦卢瑞克及其员工和股东带来了巨大风险。  
”





# 行为准则

## 一般行为准则

员工必须遵守《反腐败行为守则》中的规定。

在任何情况下，瓦卢瑞克员工都不得实施根据本守则可被视为腐败的行为。

**对于我们组织的管理人员和领导者而言**，您应以身作则，宣传我们《道德规范》的价值观，并支持《反腐败行为守则》规则的实施。

瓦卢瑞克发布了内部政策和程序，这些政策和程序在本守则中有所提及，并对本守则进行了补充。员工必须遵守这些相关政策和程序，这些政策和程序可在我们的内网“我的瓦卢瑞克”（My Vallourec）查阅。

当地法律甚至集团各实体实施的规则有时可能比本文件更严格。**如果您发现有这样的规定，请务必执行更严格的规定。**

违反本《反腐败行为守则》的行为将受到制裁（见 §. 纪律处分）。

“  
**董事会和执行委员会重申  
我们对腐败和影响力兜售的  
零容忍政策。**  
”

鉴于可能出现的情况多种多样，本行为守则并未详尽列出授权或禁止的行为。因此，我们希望您在任何情况下都能运用良好的判断力和常识，并按照《集团道德规范》中规定的价值观行事。

## 具体风险和 相关行为准则

集团在运营过程中可能遇到一些情况，而这些情况本身就可能带来发生腐败行为的具体风险。因此，行为守则规定了针对以下情况的具体规则和相关行为准则：

1. 与政府官员的关系
2. 疏通费
3. 礼品和邀请
4. 招标
5. 商业合作伙伴
  - 5.A. 商业中介和代理
  - 5.B. 采购和分包
6. 游说（利益代表）
7. 社会倡议（捐赠、赞助、志愿服务）
8. 利益冲突

除规则外，行为守则还举例说明了在某些情况下应遵循的预期行为和行为准则。



# 1. 与政府官员的关系

## 定义

根据本《行为守则》(§. 定义) 中的定义，**公职人员**是指行使政府职能的人员，如立法、行政或司法职务，或代表提供此类职能的组织，或在该组织内工作的人员。在许多立法下，公共和国有或受国家控股的组织或公司（即**国家石油公司（NOCs）**，它们是瓦卢瑞克的客户）的员工都被视为公职人员。

## 了解风险

当涉及公职人员时，与腐败相关的制裁要严厉得多。此外，一些法规可能会对与公职人员的关系适用更严格的规则和要求。非政府组织“透明国际”（www.transparency.org）指出，某些国家的政府和行政机构可能存在腐败问题，因此在与这些机构交往时应保持高度警惕。

## 主要规则

根据其“零容忍”政策，瓦卢瑞克禁止其员工提供、给予、承诺、试图或同意给予任何不正当好处（金钱、礼物或其他）以影响公职人员。

对于公职人员提出的行贿要求，必须以不容置疑或非含糊其辞的方式予以坚决拒绝，并提请合规官注意。

员工在与公职人员交往时应保持警惕，严格遵守本《行为守则》和相关政策。坚持遵守本《行为守则》的行为规则，如有疑问，请寻求合规官的协助。

## 与政府官员会晤

- 通过书面会议记录，系统地将与政府官员的互动正式化（例行会议除外），将会议记录发送给与会者并记录在案。
- 在与公职人员就敏感或战略性话题会面时，或者如果您对该公职人员的诚信有怀疑，您应该至少有另一名瓦卢瑞克员工陪同。

这些做法有助于保持正式的环境，并保护您免受任何不正当的索贿。

## 案例研究和行为准则

**案例：**在一次会议上，一位政府代表要求向他的个人银行账户支付一笔钱，以换取他维持瓦卢瑞克公司对某港口的使用权的决定。

**在这种情况下该怎么办？坚决拒绝，并向合规官报告。**这显然是在引诱腐败。此外，在参加有关集团经营持续性的会议时，至少应有另一名瓦卢瑞克员工陪同。

# 2. 疏通费

## 定义

**疏通费**是为加快或保证行政行为的执行而向公职人员支付的贿赂（付款或礼品）。一般数额较小。

要求支付疏通费的最常见情况包括：

- 获得行政授权（签证、许可证或执照）
- 获得警察保护
- 车辆登记
- 加快税收
- 安装电话线或电线
- 访问端口
- 卸货或清关。

## 了解风险

腐败没有最低门槛，因此大多数立法都禁止支付疏通费。

“  
腐败没有最低门槛。  
”

## 主要规则

**严禁直接或间接向公职人员提供或提议提供任何疏通费（礼品或现金）。**

在旅行时，员工应提前做好计划，准备好所有必要的文件，并承诺始终按照当地法律行事，以避免面临索贿。

如果要求您支付疏通费：

- 你必须拒绝，引用甚至出示本《行为守则》来解释我们的“零容忍”政策。
- 如果申请者坚持要求，可要求正式提出申请（以书面形式，并说明申请者的姓名和职位）。
- 务必通知合规官。

瓦卢瑞克禁止支付疏通费。该规则的唯一例外情况是，为保护瓦卢瑞克员工的生命、健康或安全而必须支付的款项。如果出现这种情况，员工必须通知合规官。

## 案例研究和行为准则

**案例：**一位海关官员建议立即为瓦卢瑞克的产品办理清关手续。他（她）随后解释说，按照正常流程，这一过程通常需要几天时间，但他（她）愿意加快这一过程，条件是他（她）直接收到现金付款。他 / 她解释说，他 / 她不会提供发票。

**在这种情况下该怎么办？您必须拒绝提供这笔钱：**官方绝不会要求在没有收据的情况下以现金支付。向该官员解释我们的规定，并询问他 / 她是否可以以书面形式提出正式请求，您将把该请求上报给您的经理和合规官。

# 3. 礼品和邀请

## 定义

**礼品：**给予的任何利益、金钱或其他，不论其性质如何：物品（手表、钢笔、书籍、围巾、葡萄酒或香槟、体育赛事门票等）或代人支付费用（差旅费、住宿费、费用报告等）。

**邀请：**任何形式的邀请，提供或接受的专业背景以外的活动招待会、餐会、体育赛事或文化活动、慈善晚宴，本列表不包括所有活动。

## 了解风险

如果礼品或邀请是偶尔为之、合理且价值相称，那么旨在表示对商业伙伴的关照的礼品或邀请就是一种可接受的合法商业行为。

但是，如果这些做法的目的是获取不正当好处或影响接受者的决策，则可能构成腐败行为。

## 主要规则

**严禁直接或间接接受或提供酬金、礼物或许诺，或给予好处，以影响某项行为或决定，或获取不正当好处。**

瓦卢瑞克实施了专门的礼品和招待政策，其中规定了有关礼品和邀请的具体规则。

在任何情况下，礼物和邀请函超过名义价值（>20 美元），都必须经部门经理确认，并记录在瓦卢瑞克内部礼品和邀请登记簿中。

## ✓ 必做事项

- ✓ 必须适当、适度且不重复。
- ✓ 必须以透明的方式给予或提供，并始终以业务为背景。
- ✓ 必须符合《礼品与招待政策》规定的门槛。
- ✓ 必须遵守当地法律和接受方组织的规定。
- ✓ 必须由您的经理授权。

## ✗ 禁止事项

- ✗ 绝不能为获得考虑或影响决定而提供或接受。
- ✗ 绝不能在与接受方谈判合同时或招投标期间给予或接受。
- ✗ 绝不能以现金（一笔钱或等价物）形式提供。
- ✗ 绝不能索取 / 请求。
- ✗ 除非得到合规官的明确授权，否则不得提供与公司没有业务关系的人（配偶、子女等）。
- ✗ 不得提供给公职人员（包括国有公司员工），除非得到合规官的明确授权。

## 邀请

瓦卢瑞克员工可以接受或发出邀请，但必须在专业范围内进行。邀请的价值必须**低于**各地区设定的**每位受邀者**的阈值：

- 欧洲：75 欧元
- 亚洲和非洲：50 美元
- 南美洲：75 美元
- 中东和新加坡：100 美元
- 美元 北美洲：100 美元



## 案例研究和行为准则

**案例：**瓦卢瑞克的一名员工协助采购团队与一家供应商进行合同谈判。在谈判过程中，供应商代表向该员工提供了一张体育赛事门票。  
**在这种情况下该怎么办？必须拒绝这份礼物。**无论礼物的数量多少，在这种敏感的情况下（合同谈判）送礼，都会让人觉得这一举动意在影响收礼人的判断。因此，在敏感时期接受或向决策者提供礼品和邀请是不可接受的。

## 如何拒绝？

礼貌拒绝，指出瓦卢瑞克的道德承诺。如果难以在不冒犯合作伙伴的情况下拒绝，则可以接受礼物，但必须将其交给合规部或人力资源部。需要注意的是，促销礼品（“小礼物”）可以由员工自由保存和赠送。最后，无论礼品的性质如何，都必须通知员工的直线经理，并在内部礼品和邀请登记簿中进行记录。



# 4. 招标

## 定义

**招标**是一家公共或私营公司召集多家公司对特定合同进行竞争性响应的过程：目的是提供一个公平、独立的过程，根据客观标准选择最佳候选人。在大多数国家，公共实体（如有公共公司或瓦卢瑞克经常合作的国家石油公司）的货物或服务采购必须通过招标，并遵守特定的法规。

## 了解风险

在投标过程中，参与者可能会对买方代表施加不正当的影响，即以有利的方式修改投标说明书、绕过程序、获得有利的付款条件、影响审查员的判断，或获取敏感信息，如有关程序或竞争对手的机密信息。

第三方可能会带来特别的风险：例如，买方代表可能会促使参与者使用其感兴趣的特定分包商或中介机构，使其规避投标程序。

最后，违反投标程序规则会受到处罚。就公共采购而言，违反这些规则本身就会导致严厉的制裁，并将违规者列入黑名单。

## 主要规则

在参与公共采购过程中，保持警惕和遵守本《行为守则》规定的行为准则尤为重要。

### ✓ 必做事项

- ✓ 瓦卢瑞克员工必须遵守法律和客户发布的招标条例中规定的规则。
- ✓ 在参与组织投标时，瓦卢瑞克员工应确保自己与投标人或客户没有任何个人利益关系。

### ✗ 禁止事项

- ✗ 瓦卢瑞克员工不得给予、提供或承诺不正当好处，即获得、维持或续签销售合同。
- ✗ 瓦卢瑞克员工不得在投标过程中向决策者提供任何礼物或邀请。。

## 案例研究和行为准则

**案例：**一家国家石油公司（“NOC”）的代表有意从瓦卢瑞克采购产品。客户代表向瓦卢瑞克团队解释说，如果瓦卢瑞克为她和她的家人组织一次巴西之旅，就可以避免公开招标。

**在这种情况下该怎么办？这是索贿！必须拒绝这一要求。**公共采购规则通常要求国家石油公司实施招标，而拟议的计划可能是企图规避这些规则。此外，瓦卢瑞克公司制定的规则明确禁止任何以获得不正当利益或影响决策为目的的邀请。

# 5. 商业合作伙伴

## 定义

**商业合作伙伴**包括与瓦卢瑞克保持关系以满足支持其销售的 **(5.A) 商业中介**，以及其 **(5.B) 采购和分包**要求的第三方（其销售商、供应商和分包商），以及。

## 了解风险

瓦卢瑞克可能对其商业合作伙伴的行为和行动负责。此外，反腐败法不仅对那些实际知晓不法行为的人规定了责任，而且对那些故意回避知晓实际情况的人也规定了责任：**因此，对腐败视而不见是绝对不可接受的。**

## 保持警惕，识别“红旗”

“红旗”是警告信号、可疑行为或情况，表明您可能面临腐败问题。一旦出现此类“红旗”，必须在签订合同前进行评估，也称为尽职调查，以消除对腐败的任何怀疑。

这些红旗可以：

- 公职人员或客户代表介绍或要求的商业伙伴。
- 与公职人员或客户代表有关或有密切联系的商业伙伴。
- 过高的佣金或不合理的大折扣。
- 描述模糊或没有记录的服务。

- 与在离岸司法管辖区或自由区注册的空壳公司签订合同。
- 要求向海外银行账户付款。
- 在合同谈判期间商业伙伴拒绝遵守反腐败法律或本行为守则规定的原则。

集团实施了第三方评估计划，以便在建立有约束力的关系之前发现腐败风险。即，集团制定了“**了解你的客户**”程序，以正确识别和分类参与其销售活动的第三方，并评估相关风险，以及下文提到的其他专门程序，以确保其商业合作伙伴的诚信。

## 主要规则

任何商业供应商的聘用都必须合法。预期的服务必须合法，并反映瓦卢瑞克的真正需求。

瓦卢瑞克的商业合作伙伴必须熟悉公司的《道德规范》和本行为守则，并遵守其中包含的原则和行为规范。

瓦卢瑞克员工必须根据商业伙伴的优点和客观标准选择商业伙伴，获得适当的批准，并确保对商业伙伴按照内部程序进行合理的尽职调查。



5.A. 商业中介

定义

商业中介是买卖双方之间的联系渠道或联系点。商业中介可以采取不同的形式，如商业顾问或咨询师、经纪人、贸易商、分销商或转售商，也可以是代理商或销售代表。他们可以通过收费、佣金、折扣或回扣获得报酬。

了解风险

商业中介的行为直接影响瓦卢瑞克的声誉，甚至可能导致法律诉讼。中间人在交易中的存在可能为行贿或获取不正当利益提供便利。绝大多数腐败案件都涉及中间人行贿。因此，当涉及中间人时，瓦卢瑞克员工应特别提高警惕。

根据许多反腐败法律，即使委托人（卖方）没有向中间人提供指示，但如果委托人已经或可能直接或间接从腐败行为中获益，委托人仍可能要承担腐败责任。

主要规则

使用商业中介（即销售代表）有专门的程序，对尽职调查和内部验证有具体要求。

“  
瓦卢瑞克商业中介的行为  
直接反映了瓦卢瑞克的形象。  
”

必做事项

- ✓使用中介必须始终出于明确、合法的目的。
- ✓在建立业务关系之前，每个商业中介都必须根据《商业中介程序》中的规定，获得 高级管理层和合规部相关成员的授权。
- ✓商业中介必须根据合同开展业务，合同应明确界定双方的关系和报酬条件，并要求 中介严格遵守透明承诺和符合本行为守则的商业道德行为。
- ✓中介机构的报酬，无论是通过收费、佣金、折扣还是回扣，都必须始终透明，与所提供的服务相称，并与所提供服务的明确记录相关联。

禁止事项

- ✗在获得必要的高级管理层和合规验证之前，不要与中介开始工作或做出任何承诺。
- ✗不得违反合同或内部程序向商业中介提供额外折扣、回扣、费用或佣金。
- ✗如果您发现商业中介或客户有任何违反反腐败法律的行为，请不要保持沉默，而应联系合规官。

销售代表

销售代表（或“代理商”）是协助瓦卢瑞克发展销售的中间人，尤其是在当地法规要求由合格的当地人代理的某些国家。

根据《商业中介程序》，任命任何销售代表都要遵守特定的规则：

- 使用销售代表仅限于瓦卢瑞克绝对必要的情况，如遵守当地代表条例；
- 在建立合作关系之前，必须进行经集团合规部批准的深入尽职调查；
- 销售代表已获得执行委员会相关成员的正式批准；

- 根据瓦卢瑞克标准模板签订合同，包括正式承诺遵守行为守则的价值观和原则；
- 销售代理商定期提供有关其活动的书面报告；
- 支付的金额不超过合同规定的金额；
- 付款将汇入合同中指定的银行账户。

案例研究和行为准则

**案例：**瓦卢瑞克的一名销售代表主动计划以礼品的形式行贿，以推销瓦卢瑞克的产品。  
**遇到这种情况该怎么办？这种情况是不可接受的，构成了腐败行为。**必须提醒销售代表，作为瓦卢瑞克的业务合作伙伴，他必须遵守适用的法律，不遵守这一承诺将导致合同终止。这种行为必须引起合规官的注意。  
**案例：**某客户希望当地经销商参与瓦卢瑞克公司的产品供应合同。根据客户的解释，这一条件的理由是符合当地法规。  
**在这种情况下该怎么办？这是一种高风险情况！**不应接受这一要求，并提请合规部注意，以便进行适当的尽职调查。一般来说，客户要求或推荐的任何第三方都会引起注意，尤其是中介。在本案例中，该要求可能有法律依据，但中间人仍可能为腐败提供工具，例如，客户代表可能会从分销商的参与中获得不当好处。



## 5.B. 采购和分包

### 定义

**采购**,是指从第三方(称为“供应商”或“卖方”)采购瓦卢瑞克开展业务所需的商品或服务活动的。

### 了解风险

即使瓦卢瑞克没有直接参与或采取积极行动,其供应商或服务提供商的腐败和影响力兜售行为也可能导致瓦卢瑞克承担责任。此外,第三方可能会要求使用特定供应商作为行贿的媒介,或作为不正当利益的回报。

此外,通过贿赂的不当影响或与瓦卢瑞克员工或董事的利益冲突,供应商可能在遴选过程中受到不公平的优待,使更合适的候选人处于不利地位;或在合同履行过程中受到不公平的优待。

### 主要规则

集团承诺与符合其价值观(即打击贿赂)的供应商合作。

瓦卢瑞克的所有供应商都必须遵守本行为守则中详述的价值观和原则,并按照适用的反腐败法律行事。

必须签订正式合同:

- 明确界定预期的服务,并规定在支付任何费用之前,有义务记录服务的执行情况;
- 付款条款和条件;
- 承诺遵守《道德准则》和本《行为守则》中规定的价值观和原则。

瓦卢瑞克执行严格的**采购政策和程序**,在集团采购部的控制下独立选择供应商。您必须遵守这些规定。

### ✓ 必做事项

您必须确保 ...

- ✓ 严格遵守**集团采购政策和程序**,即在采购前一定要咨询采购部成员。
- ✓ 遵守有关**利益冲突**的管理规定,避免自己与集团供应商发生利益冲突。
- ✓ 确保按照内部流程对第三方进行相关尽职调查。
- ✓ 提请合规部注意供应商违反本行为守则的任何警示或可疑行为。

### ✗ 禁止事项

您必须确保 ...

- ✗ **在未获得采购部批准的情况下**,切勿自行决定使用新供应商。
- ✗ 切勿隐瞒供应商的使用情况或虚报支出,以规避集团流程。
- ✗ 您不能要求使用可能与您有直接、潜在或明显利益冲突的供应商,也不能参与供应商的选择。
- ✗ 如果您有理由相信使用供应商可能会导致行贿,则切勿同意使用供应商来换取行为或利益。

### 中介机构

除商业中介外(参见本《行为守则》中关于商业中介的专门章节),瓦卢瑞克可能需要出于各种目的使用中介机构的服务,如获得授权、签证或许可证,协助采购货物或服务,甚至在其他各方(包括行政部门和当局)面前代表其利益或协助谈判。这些供应商可称为顾问、律师、经纪人、海关代理、说客等。

代表瓦卢瑞克或以瓦卢瑞克的利益行事的任何此类服务提供商必须:

- 满足合理需求,提供该领域具体而客观的专业知识;

- 根据客观标准择优录取;
- 已获得适当的内部批准;
- 接受专门的尽职调查,以确保其完全诚信,没有利益冲突;
- 签订合同,明确说明其任务,约束中介机构遵守本守则的原则和价值观,并规定其报酬条件,报酬必须严格按照合同规定,并规定明确报告活动,详细说明所提供的服务。

### 案例研究和行为准则

**案例:**在瓦卢瑞克客户组织的一次招标中,客户代表要求瓦卢瑞克使用一家特定的物流服务供应商。他们表示,如果销售团队同意这一要求,他们将把标书授予瓦卢瑞克。  
**在这种情况下该怎么办? 这种情况风险很高!**由第三方推荐的供应商被视为“红旗”。客户代表可能与提议的供应商有联系,并从瓦卢瑞克支付给供应商的款项中获得经济利益。该供应商必须通过**集团采购流程**,并提请集团合规部注意该情况,以便进行充分的尽职调查。  
**案例:**在正在进行的招标中,一家供应商向瓦卢瑞克的一名员工承诺,如果中标,将雇佣该员工的女儿。  
**在这种情况下该怎么办? 这是禁止的!**这可能构成供应商的腐败企图。您必须非常坚决地拒绝他的要求,将您的拒绝记录在案,并将此事上报给合规部成员。



# 6. 游说 (利益代表)

## 定义

**游说**，也称**利益代表**，是指主动与公职人员沟通（通过电话、会议（甚至由第三方或通过协会组织的会议）、电子邮件或信件等接触方式），以期影响决策的行为，即向公职人员告知相关利益。游说可以由雇员**直接**进行，也可以通过专门的第三方（顾问、律师，也称为“说客”）或通过行业或专业协会**间接**进行。

## 了解风险

游说在大多数国家都是合法行为。然而，游说必须以高度的职业道德和透明度进行，不得对行政当局或其代表施加任何不当压力，并始终遵守法律。在某些国家，如法国，游说活动还需要遵守额外的监管要求，即必须透明并报告所采取的行动和支出情况。

## 政党经费的筹措

各国关于资助政党的立法各不相同。为避免任何歧义，瓦卢瑞克禁止代表瓦卢瑞克向政党组织和人员转移资金和 / 或提供服务。

## 主要规则

**所有直接或间接进行的游说活动都必须事先获得合规官和法务部一名成员的批准。**这包括通过行业或专业协会开展的活动。

此外，任何游说活动都必须：

- 事先获得集团合规官的批准。雇用说客或加入专业或行业协会也需要集团合规官的批准；
- 以透明和专业的方式进行；
- 全面记录：系统地保存游说活动中与政府官员会面的记录和书面纪要。

## 关注说客

### 说客必须

- 由合规官根据内部政策授权。
- 满足合理需求，提供该领域具体而客观的专业知识。
- 注册并按照适用法规行事，即有关透明度报告的要求。
- 遵守集团对供应商的合同要求 [参见第 9 节：采购与分包]。

### 说客不得

- 因与公职人员、员工或瓦卢瑞克第三方的个人关系（友谊或家庭关系）而被选中。
- 采用不道德的做法，提供或给予不正当的好处，以获得对瓦卢瑞克有利的决定。

# 7. 社会倡议 (捐赠、赞助、志愿服务)

## 定义

**社会倡议**是瓦卢瑞克根据其企业社会责任（CSR）的承诺，为促进当地社区发展而采取的关爱行动。这些行动有多种形式，如捐赠（通过资金或物品）、赞助（也称为“资助”）或员工志愿服务。

## 了解风险

虽然这种行为本质上是良性的，但也可能被用来掩盖腐败行为。也就是说，爱心组织可能会被滥用，为公职人员提供资金或不正当好处。捐赠或赞助也可能被要求以换取不正当的好处。

## 主要规则

瓦卢瑞克实施了一项“**社会倡议政策**”，并通过具体程序加以完善。任何“社会倡议”受益人都必须接受尽职调查，以确保其廉正，并确保其与政治公众人物没有不当关联。

## ✓ 必做事项

- ✓ 提供给行动原则符合《瓦卢瑞克道德准则》和《瓦卢瑞克反腐败行为守则》的组织。
- ✓ 符合适用法律。
- ✓ 由负责的社会倡议委员会批准，并在瓦卢瑞克内部社会投资登记册中登记。

## ✗ 禁止事项

- ✗ 不能以获取不当商业利益或影响公共决策或行政许可为目的。
- ✗ 不得直接或间接向公职人员（如警察代表、市长、行政部门或公共服务部门代表等）提供。
- ✗ 不得在募捐压力下或违反**社会投资程序**的情况下同意或承诺公司进行捐赠。

## 案例研究和行为准则

**案例：**瓦卢瑞克公司正在为其一个生产基地申请经营许可证。负责颁发许可证的一位政府官员表示，由于瓦卢瑞克公司符合所有要求，他将颁发许可证，但希望瓦卢瑞克公司向他选择的一个协会提供大笔捐款。

**在这种情况下该怎么办？绝对不能接受这一要求。**由政府官员推动的第三方捐赠是一个“危险信号”。社会投资是根据企业社会责任部和社会倡议委员会制定的战略进行管理的，不能为获得行政授权而进行社会投资。在这种情况下，公职人员有可能与拟成立的协会有联系，并从捐赠中获益。由公职人员推动第三方的事实是一个“红旗”，应将情况上报给合规官，以确保目前的请求不是贿赂。

# 8. 利益冲突

## 定义

当员工的个人利益或与其有关联的自然人或法人的个人利益可能与瓦卢瑞克的利益发生冲突时，就会产生**利益冲突**。

可能与瓦卢瑞克公司利益发生冲突的个人利益（也称为“利益关联”）多种多样。例如

- 经济利益（如对潜在或现有供应商或客户的所有权）；
- 瓦卢瑞克以外的职业活动（在竞争对手内部任职，从事与瓦卢瑞克竞争的咨询活动等）；
- 个人活动（如瓦卢瑞克资助机构的政治任务、社团活动、慈善活动等）；
- 亲密关系（申请瓦卢瑞克职位的家庭成员、配偶或伴侣等），甚至是对另一方的亏欠感（例如从第三方获得利益或服务的回报）。

## 了解风险

利益冲突本质上并不违法，但它可能会影响或似乎会影响一个人的独立、公正和客观判断，导致他 / 她维护与其在履行职能时必须维护的利益不同的利益。这可能会损害相关人员和公司的声誉。

就腐败风险而言，利益冲突可能成为导致腐败行为或削弱道德与合规文化的促进因素。

“  
这会损害相关人员和  
公司的声誉。  
”



## 主要规则

集团制定了专门的“**利益冲突管理程序**”，必须遵守该程序中的规定。

在任何时候，都要以诚信和透明的方式行事，尽最大努力避免将自己置于可能导致利益冲突的境地。

但是，并不是所有的利益冲突都可以避免，如果您遇到利益冲突，您必须采取透明的行动，并**主动申报您的情况**。

## ✓ 必做事项

- ✓ 通过专门的内部登记簿，主动向你的直线经理和人力资源业务合作伙伴申报任何使你陷入利益冲突的情况，无论是潜在的、当前的还是仅被认为存在的。
- ✓ 如有任何重大变化，请立即更新上述申报。

## ✗ 禁止事项

- ✗ 不得直接或间接与竞争对手、供应商或客户（潜在的或当前的）有利益关系，除非涉及购买上市证券，并遵守有关内幕信息的规定。
- ✗ 不要做出可能影响您在瓦卢瑞克工作的个人或职业承诺。
- ✗ 不得参与或影响与您个人利益相关的瓦卢瑞克合同谈判。
- ✗ 切勿将因您在瓦卢瑞克的职位所掌握的机密信息利用于个人利益或家人朋友的利益。

## 案例研究和行为准则

**案例：**瓦卢瑞克的一名员工继承了一家潜在客户的股份。作为其在瓦卢瑞克工作的一部分，他可能会参与与该第三方的合同谈判。

**在这种情况下该怎么办？这是允许的，但必须以透明的方式进行申报和管理。**担任瓦卢瑞克客户的股东本身并不被禁止，但必须向直线经理和人力资源业务合作伙伴申报，由他们提出缓解措施。相关员工不得参与涉及该客户的谈判或决策。

**案例：**瓦卢瑞克公司的一位厂长决定开办一家维修服务公司。他决定用自己的新公司为瓦卢瑞克提供服务。他没有向他的经理或采购部门透露此事。

**在这种情况下该怎么办？这是禁止的。**这种情况本应披露。瓦卢瑞克员工不能主动将自己置于利益冲突之中。员工，尤其是高级管理人员，有责任始终以透明和诚信的方式行事。





## 纪律处分

需要提醒的是，瓦卢瑞克对腐败采取“零容忍”政策。

任何违反本《反腐败行为守则》的行为都可能导致纪律处分（最高包括解雇）。这些纪律处分是适用于员工的法律所规定的，并将按照法律程序进行。

集团保留对相关个人采取适当法律行动的权利。

## 如何发出警报？

“  
如果您目睹了违反我们  
《反腐败行为守则》的事情，  
请不要保持沉默，  
大声说出来！  
”

瓦卢瑞克建立了一个举报系统，旨在受理对违反《道德规范》和本《反腐败行为守则》的行为或任何有可能违反法律法规的行为的指控。

如果您想举报违反反腐败法律法规或违反本行为守则的行为，您可以通过**瓦卢瑞克诚信专线——畅所欲言**进行举报。诚信专线根据法国《萨宾第二法案》的规定为举报人提供完全保密和匿名的可能性，以及对善意举报人的保护。

瓦卢瑞克员工和第三方（客户、供应商、服务提供商等）均可使用**瓦卢瑞克诚信专线**。您可以使用该专线匿名举报，而不必担心遭到报复。



有关如何发出警报的详细信息，请参阅“**瓦卢瑞克诚信专线——畅所欲言政策**”。

无论您身在何处，瓦卢瑞克诚信专线提供8种语言和24/7全天候服务：法语、英语、西班牙语、葡萄牙语、中文、印度尼西亚语、阿拉伯语、德语。

7天/7天    24小时/24小时    365天/年







总部

12, rue de la Verrerie

92190 MEUDON (法国)

552 142 200 RCS Nanterre

电话 : +33 (0)1 49 09 35 00

[www.vallourec.com](http://www.vallourec.com)

公共有限公司, 设有董事会,

股本为 4 578 568.56 欧元。